

מפתח תשובות נכונות

8	7	6	5	4	3	2	1	שאלה
(1)	(1)	(4)	(2)	(1)	(2)	(3)	(4)	תשובה

12	11	10	9	שאלה
(2)	(4)	(4)	(1)	תשובה

22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	שאלה
(4)	(1)	(1)	(1)	(3)	(1)	(2)	(1)	(4)	(3)	תשובה

הסברים

השלמת משפטים (שאלות 1-8)

1. In his new book, historian Peter Brown describes the changes that occurred in the Roman Empire **between** the second and fifth centuries C.E.

- (1) above - מעל; יותר
 (2) without - מחוץ ל-; ללא
 (3) for - עבור; למען
 (4) **between** - בין לבין; באמצע

תרגום: בספרו החדש מתאר ההיסטוריון פיטר בראון את השינויים שהתרחשו באימפריה הרומית **בין** המאה השנייה למאה החמישית לספירה.

תשובה (4).

2. In order to create the best possible running shoe, designers must **analyze** the movements involved in running.

- (1) broaden - להרחיב
 (2) consume - לכלות; לצרוך
 (3) **analyze** - לנתח; לחקור; לבחון
 (4) permit - לאפשר; להרשות

תרגום: על מנת לייצר את נעל הריצה הטובה ביותר שאפשר, מעצבים חייבים לבחון את התנועות הכרוכות בריצה.

תשובה (3).

אוקטובר 2012 - הסברים לפרק שני אנגלית

3. From boring holes through diamonds to removing diseased body tissue, lasers have an amazing range of uses.

(1) convention - שגרה ; מוסכמה

(2) **range** - טווח ; תחום

(3) medium - בינוני ; אמצעי

(4) diagram - תרשים

תרגום: מקידוח חורים ביהלומים ועד להסרת רקמות גוף נגועות (במחלות), ללייזר יש טווח מדהים של שימושים.

תשובה (2).

tissue - אריג ; רקמות בחי ובצומח

4. The huge fortune amassed by millionaire John D. Rockefeller enabled him to contribute generously to many charitable causes.

(1) **fortune** - עושר ; הון

(2) masterpiece - יצירת מופת

(3) urgency - דחיפות

(4) spectacle – מחזה ; מפגן

תרגום: ההון העצום שנצבר על ידי המיליונר ג'ון ד. רוקפלר אפשר לו לתרום בנדיבות להרבה מטרות צדקה.

תשובה (1).

amass - לצבור

5. In spite of an international ban on the hunting of whales, some countries continue to slaughter them by the thousands.

(1) interrogate - לתחקר ; לתשאל

(2) **slaughter** - טבח ; קטילה ; שחיטה

(3) admonish - להזהיר ; לנזוף

(4) confound - להדהים ; לבלבל

תרגום: למרות האיסור הבינלאומי על ציד לווייתנים, מדינות מסוימות ממשיכות לטבח אותם באלפים.

תשובה (2).

ban - איסור ; חרם ; נידוי

6. Illiteracy remains a serious problem in Mali, where only thirty-one percent of adults can read and write.

(1) impartiality - הגינות ; ישר

(2) confiscation - עיקול ; החרמה

(3) deliberation - דיון

(4) **illiteracy** - אנאלפביתיות ; בורות

תרגום: אנאלפביתיות נשארה בעיה חמורה במאלי, שבה רק שלושים ואחד אחוזים מהמבוגרים יודעים קרוא וכתוב.

תשובה (4).

אוקטובר 2012 - הסברים לפרק שני אנגלית

7. The Pitti Palace, in Florence, Italy, houses one of the finest collections of Renaissance paintings in the world.

- (1) **house (to) - לאכסן; לשכון**
(2) **judge (to) - לשפוט; לדון; לפסוק**
(3) **report (to) - לדווח; להודיע**
(4) **sense (to) - לחוש**

תרגום: ארמון פיטי, בפירנצה, איטליה, מאכסן את אחד האוספים המובחרים בעולם של ציורים מתקופת הרנסאנס.

תשובה (1).

8. Although native to southeastern Europe, the firethorn bush is now grown in many parts of the world.

- (1) **native to - במקור; יליד**
(2) **fluent in - רהוט; זורם**
(3) **capable of - מסוגל; יש ביכולתו**
(4) **embraced by - התקבל על ידי-**

תרגום: למרות שמקורו בדרום-מזרח אירופה, שיח הפיירתורן גדל כעת במקומות רבים בעולם.

תשובה (1).

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 9-12)

9. Eilat is well known for its diving facilities, but few people realize that it is also one of the world's best bird- watching locations.

תרגום: אילת מפורסמת במתקני הצלילה שלה, אך מעט אנשים מבינים כי היא גם אחד המקומות הטובים ביותר בעולם לצפרות.

תשובה (1): לא הרבה אנשים יודעים שאילת היא אחד המקומות הטובים ביותר בעולם לצפרות, למרות שהרבה אנשים יודעים שזה מקום טוב לצלילה. זו התשובה הנכונה.

תשובה (2): אנשים באים לאילת מכל רחבי העולם כדי לצלול או לצפות בציפורים-אפשר כבר כאן להפסיק את הקריאה מכיוון שבמשפט המקורי לא נאמר שמגיעים לאילת כדי לצפות בציפורים- אך צלילה היא פעילות יותר פופולארית מבין השניים.

תשובה (3): רבים מגיעים לאילת על מנת לצלול, אך רק מעט מהם גם צופים בציפורים במהלך שהותם שם.

המשפט המקורי עוסק במה אילת ידועה (כמקום צלילה) ובמה פחות ידועה (כמקום לצפרות) ולא במה שאנשים עושים בה בפועל.

תשובה (4): מעטים יודעים כי מתקני הצלילה והצפרות של אילת הם מהטובים בעולם.

במשפט המקורי אומרים שאילת כ ידועה במתקני הצלילה שלה, ולכן זו לא יכולה להיות התשובה הנכונה.

תשובה (1).

facility - מתקן; אמצעי; מיומנות

10. Fiercely proud of their society, customs and way of life, Trobrianders concern themselves little with the opinions of outsiders.

תרגום: בהיותם גאים מאוד בחברה שלהם, במנהגייהם ובאורח חייהם, הטרובריאנדים אינם מודאגים מדעותיהם של זרים.

תשובה (1): זרים הראו עניין רב - אפשר כבר כאן להפסיק את הקריאה מכיוון שלא דובר על ההתעניינות של זרים בקהילה הטרובריאנדית. המשפט המקורי הוא משפט של סיבה ותוצאה כאשר גאוותם של הטרובריאנדים היא הסיבה לתוצאה שהם אינם מודאגים מדעותיהם של זרים. כאן הוחלפו היוצרות ונאמר שבשל הסיבה שזרים התעניינו בהם התוצאה שהיא שהטרובריאנדים גאים.

תשובה (2): דעתם של זרים רבים היא שהטרובריאנדים חשים גאווה רבה בקהילתם, במנהגייהם ובאורח חייהם.

במשפט המקורי לא מציינים מה הדעות של זרים, אלא אומרים כי אין לדעות שלהם חשיבות בעיני הטרובריאנדים.

תשובה (3): הטרובריאנדים הם אנשים גאים אשר מגינים על החברה, המנהגים ואורח החיים שלהם בעוז אל מול זרים.

במשפט המקורי לא נאמר שהטרובריאנדים מגינים על החברה שלהם מפני זרים, אלא שהם לא מייחסים חשיבות לדעותיהם.

תשובה (4): הטרובריאנדים, אשר גאים מאוד בחברתם, מנהגייהם ואורח חייהם, לא ממש מתעניינים בדעותיהם של זרים. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

11. Launched in 1972, the spacecraft Pioneer X is now more than six billion miles from earth, making it the most distant man-made object in the universe.

תרגום: החללית פיוניר X, ששוגרה ב-1972 נמצאת כרגע במרחק של יותר משישה מיליארד מייל מכדור-הארץ, עובדה שהופכת אותה לאובייקט מעשה אדם, הרחוק ביותר ביקום.

תשובה (1): החללית היחידה ששוגרה ב-1972 שעדיין נעה ברחבי ביקום (אפשר כבר כאן להפסיק את הקריאה מכיוון שבמשפט המקורי לא דובר כלל על הפיוניר כחללית יחידה) פיוניר X כרגע נמצאת במרחק של מעל שישה מיליארד מייל מכדור הארץ.

תשובה (2): החללית פיוניר X, ששוגרה ב-1972 נמצאת כעת במרחק של מיליארדי מייל מכדור הארץ ומכל אובייקט מעשה ידי-אדם.

במשפט המקורי לא נאמר שהחללית רחוקה מאובייקטים שנעשו בידי האדם, אלא שהיא האובייקט מעשה ידי אדם, הרחוק ביותר מכדור הארץ.

תשובה (3): אין אובייקט אחר אשר נעשה בידי-אדם שנמצא בחלל זמן רב (אפשר כבר כאן להפסיק לקרוא מכיוון שבמשפט המקורי לא דיברו על הזמן, אלא על המרחק הרב של החללית מכדור הארץ) כמו החללית פיוניר X, ששוגרה ב-1972 וכעת נמצאת במרחק של מיליארדי מייל מכדור הארץ.

תשובה (4): אין אובייקט אחר שנעשה בידי-אדם ונמצא רחוק יותר מכדור הארץ מאשר החללית פיוניר X, ששוגרה ב-1972 וכעת נמצאת במרחק של יותר משישה מיליארד מייל מכדור הארץ. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

12. Although many studies have been conducted in developing countries to examine the link between malnutrition and acute respiratory infections, little attention has been devoted to investigating other factors that may contribute to such infections.

תרגום: למרות שנערכו מחקרים רבים במדינות מתפתחות על מנת לבחון את הקשר בין תת תזונה לזיהומים חמורים בדרכי הנשימה, מעט תשומת לב הוקדשה לחקירת גורמים אחרים שעשויים לתרום לזיהומים כאלה.

תשובה (1): מחקרים רבים הראו כי השכיחות הגבוהה של זיהומים בדרכי הנשימה במדינות מתפתחות היא תוצאה של תת תזונה ולא של גורמים אחרים. במשפט המקורי לא נאמר שהמחקרים הראו כי הגורם לזיהומים הוא תת תזונה, אלא אמרו שרק את הגורם הזה בדקו ולא הקדישו תשומת לב לאפשרויות אחרות.

תשובה (2): מבין כל הגורמים שעשויים להיות משויכים לזיהומים בדרכי הנשימה, תת תזונה הוא היחיד שנחקר בהרחבה במדינות מתפתחות. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3): מחקרים שנערכו במדינות מתפתחות מראים שלתת תזונה יש סבירות גבוהה יותר להוביל לזיהומים חמורים בדרכי הנשימה אם יש גורמים נוספים שתורמים (למצב). במשפט המקורי לא נאמר שלתת תזונה יש סיכוי גבוה להביא לזיהומים לעומת גורמים נוספים, אלא נאמר כי לא נבדקו גורמים נוספים שעלולים להביא לזיהומים מלבד תת תזונה.

תשובה (4): למרות שמחקרים רבים נערכו בנושאי בעיות בריאות במדינות מתפתחות, כגון תת תזונה וזיהומים חמורים בדרכי הנשימה, מבעיות בריאותיות אחרות התעלמו. במשפט המקורי התמקדו בבעיה בריאותית ספציפית והגורמים לה אשר נבדקו (תת תזונה), לא דיברו על בעיות בריאותיות באופן גורף וכללי.

תשובה (2).

malnutrition - תת-תזונה
respiratory - נשימתי
associate - שיוך; להתחבר

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 13-17)

13. The main purpose of the text is to discuss the -

תרגום: המטרה המרכזית של הטקסט היא לדון ב -

מומלץ לענות על השאלה הזו רק לאחר שקראתם את כל הטקסט. בפסקה הראשונה מתארים לנו את המלך ג'ון: איך הוא ניצל את סמכותו וכוחו לרעה. בפסקה השנייה מתארים לנו את המהלך של הברונים והכנסייה על מנת לפקח על המלך ג'ון ולהבטיח את זכויותיהם - רשימת דרישות לזכויות, שהפכה להיות מסמך רשמי בשם ה"מגנה כרטה". הפסקה השלישית עוסקת בהשפעה של ה"מגנה כרטה" על מסמכים היסטוריים נוספים. לפיכך המטרה המרכזית של הטקסט היא לדון בהיסטוריה ובחשיבות של ה"מגנה כרטה". שימו לב, תשובה (4) - 'ההשפעה של המגנה כרטה על מערב אירופה' נפסלת מכיוון שלמגנה קרטה הייתה השפעה לא רק על מערב אירופה.

תשובה (3).

14. "King John accepted bribes" (line 4) gives an example of King John's -

תרגום: "המלך ג'ון קיבל שוחד" (שורה 4) זו דוגמה לכך שהמלך ג'ון - הפסקה הראשונה עוסקת במעשים של המלך ג'ון, ואומרים לנו שהוא ניצל את כוחו לרעה והכעיס את הברונים ואנשים הכנסייה. בשורה 4 נאמר, כי "המלך ג'ון קיבל שוחד והכריח את בתי המשפט להכריע בניגוד לחוק", כדוגמאות שממחישות איך המלך ג'ון ניצל את מעמדו לטובתו..

תשובה (4).

15. The main purpose of the second paragraph is to -

תרגום: המטרה המרכזית של הפסקה השנייה היא - בפסקה השנייה מתארים לנו את הפעולה שהברונים ומנהיגי הכנסייה נקטו מול המלך ג'ון: הם הגישו לו רשימת דרישות, אך רק לאחר שאיימו ביציאה למלחמה נגדו, הוא נעתר לדרישותיהם וחתם על המסמך – "המגנה כרטה", שבו מתוארות הזכויות שהמלך מתחייב לברונים ולכנסייה ומסמך ועדה של ברונים שתפקח על פעולותיו של המלך. לפיכך, המטרה המרכזית של הפסקה השנייה היא להראות את השתלשלות העניינים שהובילו לכתיבת המגנה כרטה ומה היא כוללת.

תשובה (1).

16. Which of the following is not mentioned in the last paragraph as an important effect of the Magna Carta?

תרגום: מי מהבאים לא הוזכר בפסקה האחרונה כהשפעה חשובה של המגנה כרטה?
תשובה (1): היא דרשה מהמלך לכבד את החוק. בשורה 15 נאמר כי המגנה כרטה הייתה הנסיון הראשון להגביל את סמכויות המלך ולכפות עליו לכבד את החוק. זו אינה התשובה הנכונה.
תשובה (2): היא הבטיחה את הזכויות והחופש של כל האנשים באנגליה. בשורות 13-14 אומרים שלמגנה כרטה הייתה השפעה שולית על כלל האנשים באנגליה, ומטרתה הייתה בעיקר להבטיח את הזכויות והחירויות של המעמדות החזקים יותר.
תשובה (3): היא הגבילה את כוחו של המלך. שורה 15 – ראה תשובה 1 לעיל.
תשובה (4): היא השפיעה על חוקים ומסמכים מאוחרים יותר. בשורות 16 ואילך, מצוינים המסמכים והחוקים שנכתבו בהשראת המגנה כרטה.

תשובה (2).

17. The last paragraph mentions the Declaration of the Rights of Man as an example of a document that -

תרגום: הפסקה האחרונה מציינת את הצהרת זכויות האדם כדוגמה למסמך ש - בשורות 17-19 מציינים את ההשפעה של המגנה כרטה על החוקה בארצות הברית ועל הצהרת זכויות האדם בצרפת, נאמר כי הרבה מהרעיונות ואפילו השפה בה כתובים המסמכים הללו נכתבו בהשפעת המגנה כרטה. לפיכך, הצהרת זכויות האדם בפסקה האחרונה צוינה כדוגמה למסמך שהשתמש במגנה כרטה כמקור לרעיונות ולשפה.

תשובה (1).

18. The main purpose of the text is to -

תרגום : המטרה המרכזית של הטקסט היא -

מומלץ לענות על שאלה זו לאחר שקראתם את כל הטקסט.

הטקסט עוסק בעכביש הטרנטולה. הוא מתאר את מאפיינייה של הטרנטולה: מראה, התנהגות, מקומות המחיה, גישות כלפיה (בעבר - פחד, בימינו - הבנה של טבעה השקט והנחבא אל הכלים עד לכדי אימוצה לעיתים כחיית מחמד), מהיכן הגיע מקור הפחד ומקור שמה. לפיכך, המטרה המרכזית של הטקסט היא לדון בגישות כלפי הטרנטולה בעבר ובהווה.

שימו לב, תשובה (4) נפסלת מכיוון שהמטרה המרכזית של הטקסט היא לא לספק לנו מידע על אופייה ומראה של הטרנטולה, אלא גם על מקור הפחד ממנה, גם על אופייה וגם על הגישה כלפיה בימינו, תשובה (4) היא לא מלאה ולכן היא נפסלת.

תשובה (3).

19. Which of the following questions is answered in the first paragraph?

תרגום : איזו מהשאלות הבאות נענית בפסקה הראשונה?

תשובה (1): כמה שנים טרנטולה יכולה לחיות?

בשורה 2 כתוב שטרנטולה יכולה להגיע לגודל של צלחת ולחיות עד 20 שנה, מכיוון שיש תשובה לשאלה הזו בטקסט, זו התשובה הנכונה.

תשובה (2): מה הדבר שאנשים הכי מפחדים ממנו בטרנטולה?

בפסקה הראשונה כתוב שהטרנטולה משליטה פחד באנשים רבים, אך לא כתוב ממה הם מפחדים.

תשובה (3): מהיכן הגיע מקור השם "טרנטולה"?

התשובה לשאלה הזו נמצאת בפסקה השנייה, מכיוון ששאלו אותנו איזה שאלה נענית בפסקה הראשונה, תשובה זו נפסלת.

תשובה (4): האם טרנטולות מסוכנים לבני אדם?

התשובה לשאלה הזו נמצאת גם היא בפסקה השנייה.

תשובה (1).

20. It can be inferred from the second paragraph that tarantulas are incorrectly believed to -

תרגום : ניתן להסיק על פי הפסקה השנייה כי באופן שגוי מאמינים שטרנטולות -

הפסקה השנייה פותחת במשפט המתאר את אופיים של הטרנטולות - יצורים ביישנים שתוקפים רק על מנת להשיג אוכל או להגן על עצמם.

בנוסף, נאמר בפסקה השנייה כי רק לעיתים נדירות הן עוקצות בני אדם ושהעקיצה שלהן אינה קטלנית לבני האדם, זאת ועוד, אין אפילו תיעוד אחד של מוות בעקבות עקיצת טרנטולה.

לפיכך, ניתן להסיק כי באופן שגוי מאמינים שטרנטולות תוקפות אנשים והורגות אותם.

(פיתרון לפי התשובות - כל שאר התשובות מציינות דברים שנאמרו בפסקה השנייה כעובדות על הטרנטולות ולכן דרך שלילת תשובות ניתן להגיע לתשובה הנכונה)

תשובה (1).

21. According to the third paragraph, the tarantella -

תרגום : על פי הפסקה השלישית, הטרנטלה -

הפסקה השלישית עוסקת במקור השם טרנטולה. נאמר שמקור השם הגיע ממחוז טרנטו, אשר התרופה לנשיכת "עכביש טרנטו" הייתה ריקוד פרוע - אשר ממנו התפתח ריקוד עם שנקרא "טרנטלה". לפיכך, השם טרנטלה התפתח מהריקודים שהתבצעו כתרופה לעקיצות העכביש.

תשובה (1).

22. According to the last paragraph, the increasing popularity of tarantulas has -

תרגום : על פי הפסקה האחרונה, הפופולריות ההולכת וגדלה של הטרנטולות -

בפסקה האחרונה מתארים את הלך הרוח כיום בנוגע לטרנטולות: בימינו אנשים רבים מכירים באופיין השקט של הטרנטולות, ועקב כך הן הופכות להיות מאוד פופולריות בתור חיות מחמד. למעשה, נאמר בפסקה האחרונה כי כל כך הרבה טרנטולות נלקחו מהטבע כדי לשמש חיות מחמד עד כי חלק מהזנים הפכו להיות בסכנת הכחדה.

לפיכך, על פי הפסקה האחרונה, הפופולריות ההולכת וגדלה של הטרנטולות גרמה למספר זנים להיות בסכנת הכחדה.

תשובה (4).
